

SONY

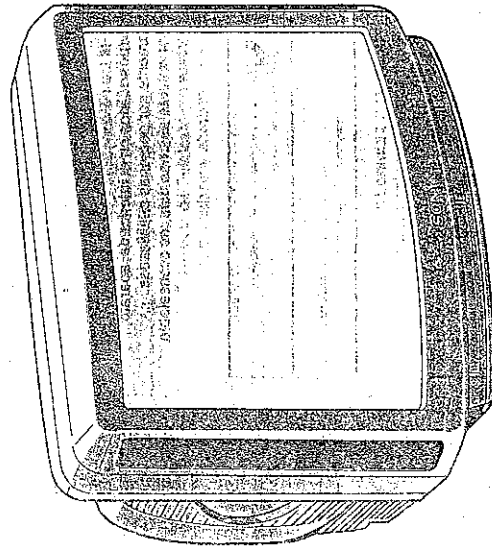
4-202-606-71(1)

KV-X2573E
KV-X2973E

Super Trinitron

En primer lugar

Instrucciones de manejo



Trinitron Colour
Television

ADVERTENCIA IMPORTANTE

A fin de prevenir peligros de incendio o de descargas eléctricas, evítese exponer el aparato a la lluvia o a la humedad.

En el interior del aparato hay tensiones sumamente altas. Absténgase de retirar la cubierta posterior; encomiende cualquier reparación a personas expertas y cualificadas.

Informaciones Para Su Seguridad

Todos los televisores trabajan con tensiones muy altas. A fin de evitar fuego o descargas eléctricas, sírvase observar las medidas de seguridad enumeradas a continuación. Por motivos de seguridad, es aconsejable encomendar cualquier trabajo de reparación a técnicos especializados.

Seguridad general:

- Evítese exponer el aparato a la lluvia o a la humedad.
- Por ningún motivo deberá retirarse la cubierta posterior del televisor.

Emplazamiento seguro:

- No cubrir, en ningún caso, las ranuras de ventilación del aparato.
- Evítese colocar el televisor en sitios calientes, húmedos o excesivamente polvorientos.
- También debe evitarse colocarlo en un lugar donde pueda sufrir golpes o vibraciones.

Para el funcionamiento seguro:

- El aparato debe conectarse a corriente de 220-240V AC, exclusivamente.
- Si han caído líquidos o cuerpos sólidos en el interior del aparato, hágalo examinar inmediatamente por personas cualificadas.
- Si no va a utilizar el televisor durante algunos días, es aconsejable desconectarlo de la red eléctrica.
- Al desenchufarlo tire siempre del enchufe y no del cable.

SONY

El Que suscribe:

Sony (U.K.) Limited,
Pencoed Technology Centre,
Pencoed Technology Park,
Pencoed, Mid Glamorgan,
Wales, CF35 5HZ, U.K.

Declara bajo su propia responsabilidad, que el
Equipo: Receptor de televisión en color

Fabricado por:

Sony (U.K.) Limited

En:

Reino Unido

Marca:

Sony

Modelo:

KV-X2573E/KV-X2973E

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:

Real decreto 138/1989, Real decreto 1180/1989

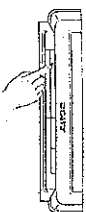
Hecho en Pencoed Reino Unido, 25 de Junio de 1993.

N. E. Lloyd

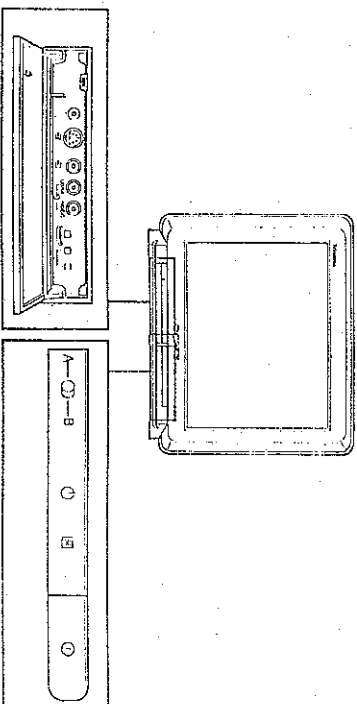
QA Manager of TV Division

Vista general	4
Para empezar	6
1. Preparación	6
Para colocar la pila en el mando a distancia	6
2. Conexión	7
Conectar la antena	7
3. Sintonía de los canales de TV	7
Escoger el idioma	7
Visualizar el menú	7
Sintonía automática de canales	8
Sintonía manual de canales	8
Funciones adicionales de sintonía	10
Para ordenar los programas	10
Sintonía temporal de un canal	10
Para omitir algunos programas	11
Identificación individual de emisoras	11
Sintonía manual de precisión	12
Bloqueo de seguridad	12
Instrucciones de manejo	13
Servicio de televisión	13
Conexión y desconexión del televisor	13
Selección de programas de televisión	13
Ajuste del volumen	13
Manejo del televisor con las teclas del aparato	14
Servicio de Teletexto o entrada de vídeo	14
Otras funciones de utilidad	14
Ajuste del televisor usando el menú	15
Ajuste de la imagen y el sonido	15
Uso de la tabla de programas	16
Uso del Sleep Timer	16
Teletexto	17
Funciones de acceso directo	17
Uso del menú de Teletexto	18
Sistema de banco de páginas del usuario	19
Conexión y manejo de otros equipos opcionales	20
Conexión de equipos opcionales	20
Selección de entrada y salida	21
Control remoto de otros equipos Sony	22
Para su información	23
Problemas y soluciones	23
Especificaciones	23

En primer lugar.
Instrucciones de manejo.



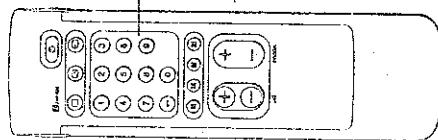
En este capítulo se describen brevemente las teclas y controles existentes tanto en el televisor como en el mando a distancia. Para mayores informaciones, consúltese las páginas enumeradas frente a cada una de las descripciones.



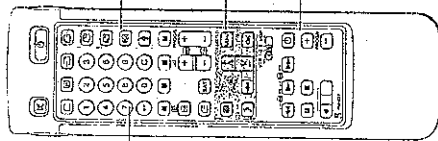
Símbolo	Nombre	Véase la página
⏻	Interruptor principal	13
⏻	Indicador de estado de espera	13
A-CD-B	Indicadores de estereo A/B, Ntcam	15
⏻	Toma para auriculares	20
⏻ 3, ⏻ 3, ⏻ 3	Tomas de entradas (S video/vídeo/audíeo)	20
⏻ 3, ⏻ 3, ⏻ 3	Selector de funciones (Programas/volumen/entrada)	13
⏻ 3, ⏻ 3, ⏻ 3	Teclas de ajuste para selector de funciones	13

Para empezar

Mando a distancia RM-831



Funcionamiento TV/Teletexto



Sin función

Funcionamiento con menú

Funcionamiento video

Tecido de funciones completas

Nota:
La tecla SAT no funciona con este televisor.

Tecido sencillo

Funcionamiento TV/Teletexto

Símbolo	Nombre	Véase la página
[M]	Tecla de conexión/desconexión de sonido	14
[0]	Tecla de estado de espera	13
[C]	Tecla selectora de conexión/modalidad del TV	13
[E]	Tecla de Teletexto	14
[F]	Selector de modo de entrada	14
[G]	Selector de modo de salida	21
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, y 0	Tecdas numéricas	13
[+/-]	Tecla de selección de dígitos dobles	13
[C]	Tecla de selección directa de canales	10
[Δ/∇]	Tecla de control del volumen	13
PROGR +/-	Selectores de programas	13
[P]	Tecdas para el acceso a páginas de Teletexto	17
[M]	Tecla de ajuste de la imagen	15
[S]	Tecla de ajuste del sonido	15
[V]	Tecla de visualización en pantalla	14
[R]	Tecla para retener el Teletexto	17
[H]	Tecla para visualización de la hora	14
[F]	Tecdas para Fastext	17

Funcionamiento menú

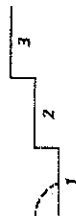
Símbolo	Nombre	Véase la página
[MENU]	Tecla de conexión/desconexión del menú	7
[Δ/∇]	Tecdas de selección	7
[OK]	Tecla de confirmación OK	7
[←]	Tecla para retroceder	7

Símbolo	Nombre	Véase la página
VTR1/2/3	Selector del equipo de vídeo	22
MDP	Tecdas para el manejo del equipo de vídeo	22
[←] [→] [P] [M]	PROGR +/-	

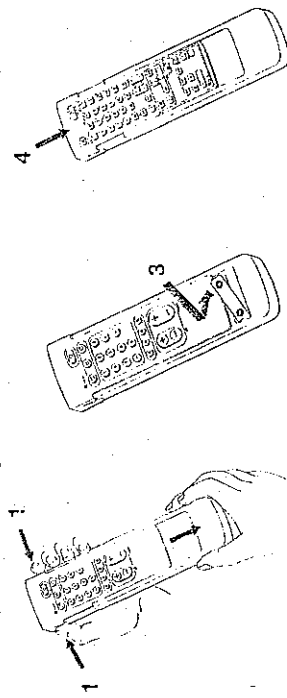
Funcionamiento video

Símbolo	Nombre	Véase la página
VTR1/2/3	Selector del equipo de vídeo	22
MDP	Tecdas para el manejo del equipo de vídeo	22
[←] [→] [P] [M]	PROGR +/-	

Primer paso - Preparación



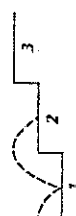
Para colocar la pila en el mando a distancia



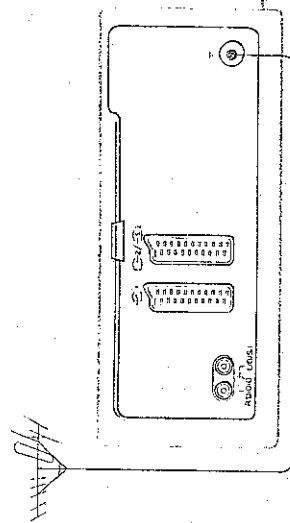
Retire la tapa.

Tenga cuidado de no invertir la polaridad.

Segundo paso - Conexión



Conectar la antena



Conecte un cable coaxial de 75 ohmios provisto de un conector para antena aérea IEC (no incluido en el suministro) en la toma 'I' que hay en la cara posterior del televisor.

Coloque de nuevo la tapa, teniendo cuidado de que el lado completo del mando a distancia quede visible, para poder usar el menú según lo descrito en el tercer paso.

Tercer paso - Sintonía de los canales de TV



Una vez instalado el televisor, podrá Vd. escoger el idioma del menú. Seguidamente podrá Vd. sintonizar los canales (hasta 50 programas), escogiendo bien sea el método automático o el método manual.

Si desea Vd. almacenar todos los canales sintonizables de una sola vez, es más conveniente usar el método automático. Por el contrario, si sólo pueden sintonizarse unos pocos canales, es mejor usar el método manual, almacenándolos en memoria uno por uno. El método manual también es conveniente para asignar los números de programas a las diferentes fuentes de entrada de vídeo.

Antes de comenzar

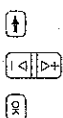
Cerciórese de que el lado del teclado completo del mando a distancia este totalmente visible. Localice en el mando a distancia las teclas de manejo del menú, que aparecen sombreadas en la ilustración a la izquierda.

1 Escoger el idioma

- 1 Pulse la tecla **0** del TV para conectarlo. Si se ilumina el indicador de estado de alerta, pulse la tecla **0** o una de las teclas numéricas del mando a distancia.
- 2 Pulse la tecla **MENU**.
- 3 En pantalla se visualiza el menú LANGUAGE. (Véase la Fig. 1.)



Fig. 1.



2 Visualizar el menú

- 1 Pulse la tecla **→**.
 - 2 En pantalla aparece el menú principal. (Véase la Fig. 2.)
- Escoga ahora uno de los métodos siguientes:
- "Almacenamiento automático de canales en la memoria"
 - "Almacenamiento manual de canales en la memoria".

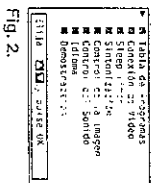


Fig. 2.

Si utiliza Vd. este método, podrá almacenar en memoria de una sola vez todos los canales sintonizables.

Para suspender el "Almacenamiento automático de canales en la memoria": pulse la tecla **←** del mando a distancia.

Notas:

Después del almacenamiento de los canales en memoria, podrá Vd. controlar que canales han quedado almacenados en los lugares de programas. Para mayores detalles véase el capítulo sobre "Organizar los lugares de programas", en la página 10.

También pueden cambiarse los lugares de programa, según el orden que Vd. prefiera. Para mayores detalles véase el capítulo sobre "Organizar los lugares de programa" en la página 10.

La identificación de programas se obtiene automáticamente a través de la información de electeo (siempre y cuando dicho emisor transmita Teletext).

Alíctele este método si hay pocos canales que pueden escribirse en su localidad, o si desea almacenar los canales en memoria uno por uno. También pueden asignarse números de programa a diversas fuentes de entrada de vídeo.

Si se ha equivocado Vd.: pulse **←** para retroceder el número anterior. Para retornar al menú principal: pulse repetidamente la tecla **→** para retornar al servicio

3 Sintonía automática de canales

- 1 Pulsando la tecla **Δ+ o ∇-**, seleccione "Sintonización" y pulse la tecla **OK**.
- 2 En pantalla aparece el menú SINTONIZACIÓN (véase la Fig. 3) pulsando la tecla **Δ+ o ∇-** seleccione el "Sintonización automática" y pulse la tecla **OK**.
- 3 En pantalla aparece el SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA (véase la Fig. 4).
- 4 Pulse la tecla **OK**. Si fuese necesario, elija el sistema de transmisión de TV pulsando la tecla **Δ+ o ∇-** y pulse **OK**. (B/G para los países de Europa occidental; D/K para los países de Europa oriental). En pantalla resalta el primer elemento del número "PROG".
- 5 Elija el programa (tecla numérica) con el cual desea Vd. iniciar el almacenamiento. Con la tecla **Δ+ o ∇-** o con la tecla numérica (p.ej. para el "04" elija aquí el "4"), elija el segundo elemento del número de dos dígitos.
- 6 En la pantalla se iluminará el segundo elemento de "PROG". Con la tecla **Δ+ o ∇-** o con las teclas numéricas (p.ej. para el "04" elija aquí el "4"), elija el segundo elemento del número de dos dígitos (véase la Fig. 5) y pulse **OK**.
- 7 Con la tecla **Δ+ o ∇-** elija "C" (para canales normales) o "S" (para un canal de cable) y pulse **OK**.
- 8 Entonces comienza el almacenamiento automático de canales. Al terminar el almacenamiento, en pantalla aparece el menú de sintonización (véase la Fig. 6). Todos los canales disponibles han quedado memorizados en las teclas de numeración sucesiva. (Pulse **MENU** para volver al servicio normal de televisión).

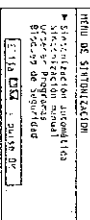


Fig. 3.

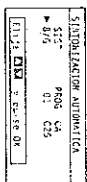


Fig. 4.



Fig. 5.

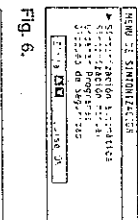


Fig. 6.

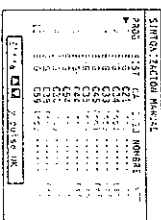


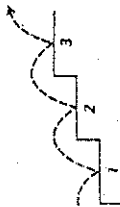
Fig. 7.

Para regresar al menú principal: pulse repetidamente la tecla **←**.

Para regresar a la imagen normal de TV: pulse **MENU**.

Nota sobre la función de demostración: Si selecciona Vd. Demostración en el menú principal, podrá Vd. ver la demostración, en secuencia, de las funciones del menú. Pulse **MENU** para suspender la función.

Funciones adicionales de almacenamiento



Presione la tecla **Δ+0** V para seleccionar el lugar de programación (tecla numérica) en el cual desea almacenar un canal; pulse después **OK**.

4 Pulse repetidamente ∇ - para seleccionar programas superiores al 10

Después de elegir F en el punto 5, ingrese 3 dígitos numéricos.
Utilizando las teclas numéricas.
Pulse OK.

Si fuese necesario, pulsando la tecla Δ o ∇ —seleccione el sistema de transmisión de televisión (B/G para los países de Europa occidental, D/K para los países de Europa oriental o una fuente de entrada da vídeo (EXT). Seguidamente pulse OK. En pantalla se iluminará CA (vease la Fig. 8).

5 Con la tecla Δ + o ∇ - seleccione C (para almacenar en memoria un canal normal), S (para almacenar un canal de cable) o F (para sintonizar según frecuencia) y pulse OK.

Para mayores detalles sobre el tipo de canal, vease la tabla "Corbentura e indicación de canales" incluida en los "Especificaciones".

En pantalla se iluminará el primer elemento del número "CA". Si ha elegido Vd. EXT en el punto 5, seleccione la fuente de entrada de video con $\Delta+$ o $\nabla-$. (Véase la Fig. 9).

Existen dos maneras de almacenar los números de los canales:

Si Vd. ya sabe cuáles es el número del canal, prosiga al punto "7 - Manual".

si desconoce el número del canal, prosiga al punto "7 -
Eligida"

Manual

se ha equivocado:
Pulsa la tecla ← para
retrasar el puntero anterior.

Para volver al menú principal:
Continúe pulsando la tecla **↵**
Para volver al servicio normal de televisión:
Pulse **MENU**

a Con la tecla $\Delta + \nabla$ - o con las teclas numéricas elija el primer dígito del número "CA" y pulse OK.

Se ilumina entonces el lugar para el segundo dígito del número de "CA".

b. Con la tecla $\Delta + \nabla$ – o con las teclas numéricas elija el segundo dígito del número de "CA".

En pantalla se visualiza el número elegido (véase la Fig. 10).

c Pulse OK

En pantalla se ilumina la posición "BUSQ" (Búsqueda) y el canal elegido queda memorizado en la memoria (véase la Fig. 11).

d Pulse ahora OK hasta que el cursor se coloque en la siguiente posición del programa.

Repita los puntos 3 a 7 para almacenar en memoria los demás canales.

Biscueta

• Pulse repetidamente la tecla OK hasta que cambie el color de la opción BUSQ.

Para iniciar la búsqueda del canal pulso $\delta + \text{arriba}$ =

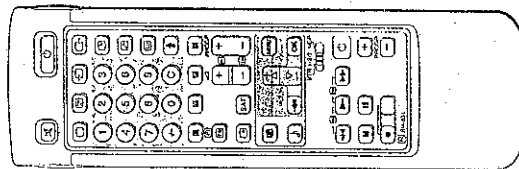
El campo CA cambia de color (vease la Fig. 12).

El campo CA cambia de color (véase la fig. 12). El número CA se modifica en orden ascendente o descendente; la búsqueda se detiene al encontrar un canal de TV. (véase la Fig. 13).

Si desea almacenar el canal, pulse OK. Si no, pulse de nuevo Δ o ∇ para continuar la búsqueda de canales.

Para almacenar otros canales, repítanse los pasos 3-7.

ORDENAR PROGRAMAS



Para ordenar los programas

Esta función permite cambiar el orden de los programas que
Vd. prefiere.

- 1 Para visualizar el menú principal, pulse la tecla MENU.
- 2 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Sintonización", y pulse OK.
En pantalla aparece el menú SINTONIZACIÓN.
- 3 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Ordenar programas" y pulse OK.
En pantalla aparece el menú ORDENAR PROGRAMAS (véase la Fig. 14).
- 4 Con la tecla Δ + o ∇ -, elija el programa que desea mover a otro lugar, y pulse OK.
En pantalla cambia el color del lugar elegido (véase la Fig. 15.).
- 5 Con la tecla Δ + o ∇ -, elija el lugar de programa al que quiere mover la emisora elegida y pulse OK. De esa forma han quedado intercambiados los lugares de programa (véase la Fig. 16).
- 6 Si desea Vd. cambiar otros programas, repita los puntos 4 y 5.

[illegible]

Q	AV	VHS	"	"	"	"
1	1	1	1	1	1	1

ORDENAR PROGRAMAS		PRGQ CA	ADHORE PRGQ	ADHORE
0	41	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
1	42	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
2	43	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
3	44	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
4	45	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
5	46	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
6	47	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
7	48	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
8	49	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
9	50	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
10	51	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
11	52	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
12	53	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
13	54	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
14	55	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
15	56	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
16	57	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
17	58	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
18	59	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
19	60	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
20	61	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
21	62	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
22	63	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
23	64	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
24	65	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
25	66	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
26	67	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
27	68	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
28	69	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
29	70	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
30	71	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
31	72	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
32	73	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
33	74	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
34	75	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
35	76	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
36	77	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
37	78	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
38	79	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
39	80	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
40	81	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
41	82	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
42	83	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
43	84	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
44	85	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
45	86	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
46	87	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
47	88	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
48	89	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
49	90	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
50	91	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
51	92	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
52	93	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
53	94	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
54	95	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
55	96	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
56	97	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
57	98	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
58	99	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
59	100	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
60	101	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
61	102	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
62	103	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
63	104	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
64	105	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
65	106	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
66	107	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
67	108	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
68	109	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
69	110	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
70	111	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
71	112	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
72	113	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
73	114	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
74	115	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
75	116	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
76	117	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
77	118	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
78	119	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
79	120	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
80	121	WVS	INSTRUMENTAL	WVS
81	122	WVS	INSTRUMENTAL	WVS

Sintonía temporal de un canal

También puede Vd. sintonizar temporalmente un canal, incluso si no se ha almacenado previamente en la memoria. A tal efecto se usan las teclas del lado de dotación completa del mando a distancia.

- 1 Pulse C en el mando a distancia. Para canales de cable pulse
C dos veces.
En pantalla se visualiza la indicación "C" ("S" para canales de
cable).
2 Con las teclas numéricas, ingrese el número de canal de dos
dígitos (es: para el canal 4, púlsese primero 0 y luego el 4).
En pantalla aparece el canal, aunque el canal no queda
almacenado en memoria.

Para programas superiores al 15, el visualizador:
 Inicia la búsqueda automáticamente.

Si se ha equivocado
Vd:

Pulse **←** para
retornar a la posición

anterior.
Para regresar al
menú principal:
Pulse
repetidamente **←**.
Para regresar al
servicio normal de
TV:
Pulse **MENU**.

SINTONIZACION MANUAL

Para omitir algunos lugares de programas

Al elegir los programas con las teclas PROG +/-, podrá Vd. saltar los lugares de programas no utilizados. No obstante, usando las teclas numéricas, podrá Vd. seleccionar dichos programas.

- 1 Para visualizar el menú principal pulse la tecla MENU.
- 2 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Sintonización" y pulse OK.
- 3 En pantalla se visualiza el menú SINTONIZACION.
- 4 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Sintonización manual" y pulse OK.
- 5 En pantalla se visualiza el menú SINTONIZACION MANUAL (véase la Fig. 17).
- 6 Con la tecla Δ + o ∇ - elija el programa que desea saltarse y pulse OK.
- 7 El campo "SIST" (Sistema) cambia de color.
- 8 Pulse Δ + o ∇ - hasta visualizar "..." en el campo SIST (véase la Fig. 18).
- 9 Pulse OK (véase la Fig. 19).
- 10 Al seleccionar los programas con las teclas PROG +/-, se saltará este programa.
- 11 Para omitir otros programas, repita los puntos 4 - 6.



PROG	SIST	CA	BAND	F	CH	AF
1	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...

Fig. 17.

Fig. 18.

Fig. 19.

SINTONIZACION MANUAL

Identificación individual de emisoras

La identificación de emisoras se obtiene automáticamente a través la información de Teletexto.

También puede Vd. "demostrar" un canal o una fuente de entrada de vídeo usando hasta 5 caracteres (letras o números) que se visualizarán en la pantalla de TV (p.ej.: TVE-1). Esta función permite identificar fácilmente el canal o la fuente de vídeo que aparece en pantalla.

- 1 Pulse MENU para visualizar el menú principal.
- 2 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Sintonización" y pulse OK.
- 3 En pantalla aparece el menú SINTONIZACION.
- 4 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Sintonización manual" y pulse OK.
- 5 En pantalla aparece el menú SINTONIZACION MANUAL (véase la Fig. 20).
- 6 Con la tecla Δ + o ∇ - elija el lugar de programa que desea denominar y pulse repetidamente OK hasta que se visualice el primer elemento del campo NOMBRE.
- 7 Ilumina intermitentemente el segundo elemento. Procediendo en igual forma, elija los demás caracteres. Si desea delar un elemento en blanco, elija - y pulse OK (véase la Fig. 21).
- 8 Una vez elegidos todos los caracteres pulse repetidamente OK hasta que el cursor se coloque en la siguiente posición del programa (al margen izquierdo). Con ello, la denominación escogida ha quedado almacenada en memoria (véase Fig. 22).
- 9 Para registrar los nombres de otros canales, repita los puntos 5 y 6.

PROG	SIST	CA	BAND	F	CH	AF
1	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...

Fig. 20.

Fig. 21.

Fig. 22.

SINTONIZACION MANUAL

Los canales sintonizados manualmente se identifican mediante $\leftrightarrow$ en la indicación de la pantalla (Ver la página 14).

Para reactivar AFT (sintonía automática de precisión):
Repita el procedimiento desde el principio y, en el punto 5, elija "S".

- 1 Pulse MENU para visualizar el menú principal.
- 2 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Sintonización" y pulse OK.
- 3 En pantalla aparece el menú SINTONIZACION.
- 4 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Sintonización manual" y pulse OK.
- 5 En pantalla aparece el menú SINTONIZACION MANUAL (véase la Fig. 23).
- 6 Con la tecla Δ + o ∇ - elija el programa que corresponda al canal en el cual desea efectuar la sintonía manual de precisión y pulse OK repetidamente hasta que el campo AFT cambie de color.
- 7 Pulsando la tecla Δ + o ∇ - efectúe ahora la sintonía de precisión hasta obtener la mejor recepción posible. Al pulsar las teclas del cursor, el número cambia de -15 a +15 (véase la Fig. 24).
- 8 Terminada la sintonía de precisión, pulse OK.
- 9 El cursor se coloca al lado de la siguiente posición de programa (al margen izquierdo). (Véase la Fig. 25). De esa forma, el nivel de sintonía de precisión queda almacenado en memoria.
- 10 Para efectuar la sintonía de precisión en otros canales, repita los puntos 4 a 6.

PROG	SIST	CA	BAND	F	CH	AF
1	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...

Fig. 23.

Fig. 24.

Fig. 25.

BLOQUEO DE SEGURIDAD

Bloqueo de seguridad

También puede Vd. impedir la visualización de transmisiones indeseables en la pantalla. Esta función es recomendable, p.ej. para prevenir que los niños miren programas de TV que Vd. considera inapropiados.

- 1 Pulse MENU para visualizar el menú principal.
- 2 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Sintonización" y pulse OK.
- 3 En pantalla aparece el menú SINTONIZACION.
- 4 Con la tecla Δ + o ∇ - elija "Bloqueo de Seguridad" y pulse OK.
- 5 En pantalla aparece el menú BLOQUEO DE SEGURIDAD (véase la Fig. 26).
- 6 Con la tecla Δ + o ∇ - elija el programa que desea bloquear y pulse OK.
- 7 Los campos CA y NOMBRE del programa elegido cambian de color, indicando que este programa ha quedado bloqueado. (véase la Fig. 27).
- 8 Para bloquear otros programas repita el punto 4.
- 9 Para suprimir el bloqueo
- 10 Con la tecla Δ + o ∇ - elija en el menú BLOQUEO DE SEGURIDAD el lugar de programa que desea desbloquear.
- 11 Pulse OK.
- 12 Los campos CA y NOMBRE cambian de color, recuperando el color normal, para indicar que el bloqueo se ha suprimido.

PROG	SIST	CA	BAND	F	CH	AF
1	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...

Fig. 26.

PROG	SIST	CA	BAND	F	CH	AF
1	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...

Fig. 27.

Instrucciones de manejo

Servicio de televisión

En este capítulo se explican las funciones básicas usadas para el manejo del televisor. La mayoría de dichas operaciones pueden efectuarse con el teclado sencillo del mando a distancia.

Conexión y desconexión del televisor

Conectar

Pulse la tecla **Q** en el aparato.

Desconexión temporal

Pulse la tecla **Q** del mando a distancia. El televisor queda en estado de espera; en la cara frontal del aparato se ilumina el indicador correspondiente.

Para conectar nuevamente

Pulse **Q**, **PROGR** +/-, o una de las teclas numéricas del mando a distancia.

Desconexión total

Pulse la tecla **Q** del televisor.

Selección de programas de televisión

Pulse la tecla **PROGR** +/- o las teclas numéricas.

Para elegir un número de dos dígitos

Pulse la tecla +/- y luego los números. Por ejemplo, si desea elegir 23, pulse +/-, 2 y 3.

Ajuste del volumen

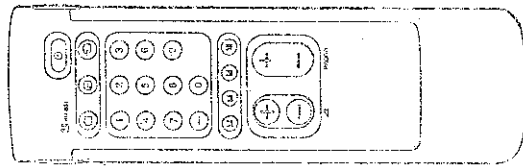
Pulse la tecla **Δ** +/-.

Manejo del televisor con las teclas del aparato

Las teclas que hay en el aparato de televisión le permiten elegir los programas, regular el volumen y elegir las fuentes de entrada de video.

Pulse repetidamente la tecla **↔** hasta que en pantalla aparezca el número del programa, el signo **Δ** (volumen) o el signo **Q** (para imagen de entrada de video). Con las teclas +/- haga ajustes.

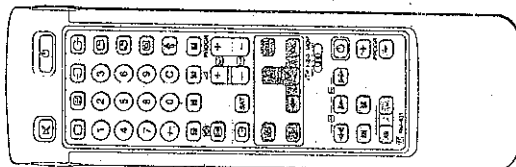
Pulse las teclas +/- para conectar el televisor cuando se encuentre en estado de espera (desconexión instantánea). Pulse simultáneamente +/- para restaurar los controles de la imagen y el sonido al reglaje efectuado en fábrica (+/- se visualiza).



Si no aparece la imagen en la pantalla al pulsar **Q** en el televisor. Y si el indicador de estado de espera se encuentra iluminado, el aparato se encuentra en modalidad de estado de espera (desconexión instantánea). Pulse **Q** o una de las teclas numéricas para conectarlo de nuevo.

Consulte la página 17 para mayores detalles sobre el servicio de Teletexto.

Consulte la página 21 para mayores detalles sobre la entrada de video.



Para hacer desaparecer la tabla de programas Pulse **MENU**.

Servicio de Teletexto o entrada de video

Servicio de Teletexto

- Para visualizar el Teletexto, pulse la tecla **Q**.
- Para elegir una página, pulse tres teclas numéricas.
- Para el servicio Fastext pulse una de las teclas de colores.
- Pulse **Q** (Página +) para llamar la página siguiente; pulse **Q** (Página -) para llamar la página anterior.
- Pulse **Q** para regresar al servicio normal de televisión.

Elegir la entrada de video

Pulse repetidamente **Q** hasta que la fuente deseada de entrada aparezca. Para retornar a la imagen normal de televisión, pulse **Q**.

Otras funciones de utilidad

Use el lado del teclado completo del mando a distancia.

Visualización de indicaciones en pantalla

- Para visualizar todas las indicaciones, pulse una vez la tecla **Q**. Desaparecerán nuevamente en unos pocos segundos.
- Para retener los números y los nombres de los programas, pulse dos veces la tecla **Q**. Al pulsar de nuevo dos veces, desaparecerán todas las indicaciones.

Desconexión instantánea del sonido

Pulse la tecla **Q**.

Para restaurar el sonido normal, pulse la tecla **Q** otra vez.

Visualización de la hora

Pulse la tecla **Q**. Esta función sólo puede utilizarse si el canal transmite Teletexto.

Pulse la tecla **Q** otra vez para suprimir la indicación de la hora.

Visualización de la tabla de programas

Pulse **OK**. En la parte derecha de la pantalla aparece una tabla de programas (véase la Fig. 28).

Para elegir un programa

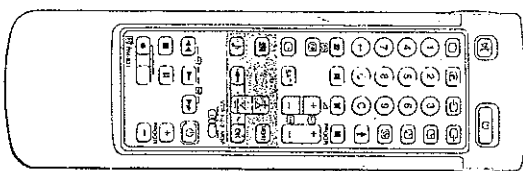
Pulse **PROGR** +/- o elija el número de programa deseado con **Δ** o **∇** y pulse **OK**.

ABC	123
DEF	456
GHI	789
JKL	0
MNO	1
PQR	2
STU	3
VWX	4
YZ	5
10	11
12	13

Fig. 28.

Ajuste y reglaje del televisor usando el menú

CONTROL DE LA IMAGEN



Ajuste de la imagen y del sonido

Aunque la imagen y el sonido han sido regulados en la fábrica, podrá Vd. ajustarlos según su preferencia personal. Además puede Vd. modificar la relación entre anchura y altura de la imagen para obtener un efecto de amplio campo en la pantalla. También pueden escogerse programas de doble sonido (bilingüe), si se dispone de ellos, ajustar el sonido para escuchar con los auriculares (T).

- 1 Pulse la tecla **IMAGEN** (para imagen) o **SONIDO** (para sonido) en el mando a distancia.
- 2 Pulse **MENÚ** y elija "Control de la imagen" o "Control del sonido". Pulse después **OK**. En pantalla aparece el menú **CONTROL DE LA IMAGEN** O **CONTROL DEL SONIDO** (véase la Fig. 29 o la Fig. 30).
- 3 Con la tecla **Δ** o **∇** elija el control que desea modificar y pulse **OK**. El control elegido cambia de color (véase Fig. 31). El cursor se coloca al lado del control siguiente (en el margen izquierdo) (véase la Fig. 32).
- 4 La tabla siguiente explica el efecto de cada ajuste. Para regular otros controles, repita los pasos 2 y 3.

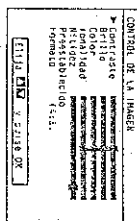


Fig. 29.

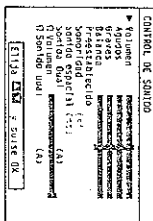


Fig. 30.



Fig. 31.

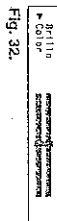


Fig. 32.

Efecto de los controles

CONTROL DE LA IMAGEN	
Control	Efecto
Contraste	Menos — Más
Brillo	Más oscuro — Más claro
Color	Menos — Más
Tonalidad	Verdoso — Rojo
Nitidez	Menor — Mayor
Prestablecido	Restaura la imagen al preset de fábrica.
Formato	2:3 Normal 16:9 efecto pantalla amplia

CONTROL DEL SONIDO

Control	Efecto
Volumen	Menos — Más
Agudos	Menos — Más
Graves	Menos — Más
Balance	Aumento izquierdo — Aumento derecho
Prestablecido	Restaura a niveles preajustados en la fábrica.
Sonoridad	si: al escuchar a volumen bajo
Sonido especial	no: normal si: sonido efecto acúst.
Sonido dual	A: canal izq. B: canal der. stereo mono
	El modo elegido del indicador A-D-B se ilumina en el televisor.
	Para transmisión Nicam, véase la página siguiente).
Auriculares:	Vienas — Más
Q Volumen	A: canal izq. B: canal der. STEREO MONO
Q Sonido dual	

Seleccionar transmisiones NICAM*

Al transmitirse una emisión NICAM, su televisor Sony se conecta automáticamente a recepción NICAM. Si se recibe una emisión NICAM, en la pantalla se visualiza brevemente la indicación "NICAM". Al terminar la transmisión NICAM o al conmutar a un programa sin emisión NICAM, los indicadores A-C-D-B de su televisor se apagan. Existen dos clases diferentes de emisiones NICAM. Para elegir el sonido deseado en cualquiera de los dos, siga las instrucciones de la página 15.

Tipo de emisión	Manejo	Sonido	Indicación en el televisor A-C-D-B
NICAM	Pulse Δ o ∇	Estéreo NICAM	■■■■
Estéreo	Pulse Δ o ∇	monaural	■■■■
Dual	Pulse Δ o ∇	Idioma A NICAM	■■■■
	Pulse Δ o ∇	Idioma B NICAM	■■■■
	Pulse Δ o ∇	Idioma C NICAM	■■■■
	Pulse Δ o ∇	Idioma D NICAM	■■■■

* Si se encuentra disponible.

Uso de la tabla de programas

Utilizando esta tabla se puede ver en qué lugar de programa se han memorizado los diferentes canales. Con esta tabla también pueden elegirse diversos programas.

- 1 Partiendo del menú principal elija "Tabla de Programas" con la tecla **Δ** o **∇** y pulse **OK**.
- 2 En pantalla aparece **TABLA DE PROGRAMAS** (véase Fig. 33).

Fig. 33.

- 2 Para elegir un programa empujando el menú elija el número del programa con **Δ** o **∇** y pulse **OK**. En pantalla aparece el programa elegido.

Uso del Sleep Timer (Desconexión Automática)

También puede elegirse un tiempo determinado tras el cual el TV conmuta automáticamente a estado de espera (standby).

Fig. 34.

- 1 Partiendo del menú principal elija "Sleep Timer" con la tecla **Δ** o **∇** y pulse **OK**.
- 2 En pantalla aparece el menú **SLEEP TIMER** (véase la Fig. 34).
- 3 Pulse **OK**. La opción intervalo de tiempo cambia de color.
- 4 Con la tecla **Δ** o **∇** elija el intervalo de tiempo. Dicho intervalo de tiempo (en minutos) se modifica en la siguiente forma:
10-20-30-40-50-60-70-80-90
↓
NO
- 4 Después de elegir el intervalo de tiempo, pulse **OK**. El cursor retorna al margen izquierdo y se inicia la cuenta atrás. Un minuto antes de que el televisor conmuta a la modalidad de espera (standby), aparece un mensaje en la pantalla.

Las emisoras de televisión transmiten a través de los canales un servicio informativo denominado Teletexto. El servicio de Teletexto le permite a Vd. recibir diversas páginas informativas tales como noticias o informes meteorológicos en cualquier momento. Para un servicio más detallado de la modalidad de Teletexto utilice las teclas que hay en el lado de funciones completas del mando a distancia.

Funciones de acceso directo

Conexión y desconexión del Teletexto
Elia el canal de televisión donde se encuentra la transmisión de Teletexto que desea Vd. ver.

Pulse la tecla **[OK]** para conmutar a Teletexto. En la pantalla aparecerá una página de Teletexto (la página del índice, por lo general). Si no hay transmisiones de Teletexto, "Teletexto no disponible" aparecerá en la línea de información en la parte superior de la pantalla.

Para desconectar el Teletexto:

pulse la tecla **[OFF]**.

Para elegir una página de Teletexto

Con selección directa de las páginas

Con las teclas numéricas, introduzca los 3 dígitos del número de la página deseada.

Si se ha equivocado Vd. al solicitar la página, complete primero los 3 dígitos; seguidamente ingrese el número correcto de la página.

Con captación directa de las páginas (Page-catching)

1. Elia una página de Teletexto que tenga un cuadro general (p.e. una página de índice).

2. Pulse la tecla **[OK]**. Pulse la tecla **[Δ+]** o **[▽-]** para elegir la página deseada. En la línea de información aparecerá "Page catching". Pulse la tecla **[OK]**. Tras unos pocos segundos aparecerá la página deseada.

Pulse **[OK]** para reanudar la recepción normal de teletexto.

Consulta de la página anterior o la página siguiente

Pulse **[PAGINA -1]** o **[PAGINA +1]**.

En pantalla aparece la página anterior o la página siguiente.

Superposición del Teletexto sobre el programa de TV.

En el modo de Teletexto, pulse la tecla **[OK]** una vez. En servicio de televisión, pulsela dos veces.

Para reanudar la recepción normal de teletexto, pulse la tecla **[OK]** nuevamente.

Retención de las páginas de Teletexto

Pulse la tecla **[RETENCIÓN]**. En la línea de información se visualiza el símbolo **[RETENCIÓN]**.

Pulse la tecla **[OK]** para reanudar la recepción normal del servicio de teletexto.

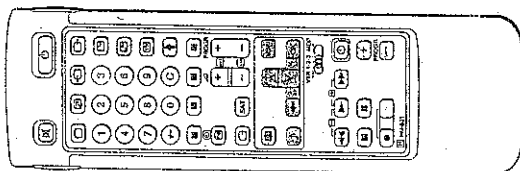
Uso del Fastext

El uso del Fastext permite llamar las páginas pulsando una sola tecla. Al transmitir una página de Fastext, en la parte inferior de la pantalla aparece un menú codificado por colores. Los colores de este menú corresponden a las teclas de color rojo, verde, amarillo y azul que hay en el mando a distancia. Pulse en el mando a distancia la tecla cuyo color corresponde al menú codificado por colores. Tras unos pocos segundos, la página elegida aparecerá en pantalla.

Nota:
El servicio de Fastext solo se logra si la emisora transmite las señales Fastext.

Nota:
Si las señales de transmisión son débiles, pueden presentarse errores de Teletexto.

Utilizando el teclado sencillo del mando a distancia:
Puede Vd. conectar y desconectar el Teletexto, manejar el Fastext y elegir directamente los números de las páginas.



Nota:
La disponibilidad de todas las funciones depende también del servicio de Teletexto.

Nota referente a los subtítulos:
Si los subtítulos no se transmiten en la página 888, seleccione la página de subtítulos utilizando las teclas numéricas.

Uso del menú de Teletexto

Su televisor cuenta con un sistema de Teletexto controlado por menú. Al conectar el Teletexto, podrá Vd. usar las teclas de menú para manejar dicho menú. Para elegir las funciones del menú de Teletexto, proceda en la siguiente forma:

1. Pulse MENU. El menú se visualiza superpuesto sobre el visualizador de Teletexto (véase Fig. 35).
2. Con la tecla **[Δ+]** o **[▽-]** elija la función deseada y pulse OK. (Véase la Fig. 36).

PAGINAS DEL USUARIO/MEMORIZAR PAGINAS DEL USUARIO

Véase la página 19 para detalles sobre el almacenaje en memoria y el manejo de las páginas del usuario.

INDICE

El índice le proporciona una vista general del contenido del Teletexto y de los números de las páginas.

SUPERIOR/INFERIOR/COMPLETA

Para facilitar la lectura de la página de Teletexto puede ampliarse el tamaño de los caracteres y manteniendo las teclas de cursor presionada el texto se ira desplazando de forma que Vd. pueda seguir leyendo todo el texto. Una vez elegida la función, se visualizará la línea de información Superior/Interior/Completa (véase la Fig. 37).

Con la tecla **[Δ+]** elija "Superior" para ampliar la mitad superior. Mantenga presionada la tecla **[▽-]** para ampliar la mitad inferior. Pulse OK para elegir "Completa" para restaurar el tamaño normal.

Pulse la tecla **[OK]** para reanudar el servicio normal de Teletexto.

DESAPARICION DE TEXTO

Vd. puede mirar un programa de TV mientras espera a que se capture la página de teletexto que ha sido solicitada. (El símbolo cambia de color). (Ver la Fig. 38).

Pulse **[OK]** para ver la página capturada.

SUBTITULOS

El servicio de Teletexto le informará qué programas tienen subtítulos. Tras haber elegido la función correspondiente, los subtítulos aparecerán en pantalla.

REVELAR

A veces las páginas contienen información oculta, tal como las respuestas de un pasatiempo. La opción "Revelar" permite divulgar la información. Tras haber elegido esta función, aparece en pantalla una línea de información "Revelar sí/no" (véase la Fig. 39).

Con la tecla **[Δ+]** o **[▽-]** elija SI para revelar la información o No para ocultarla de nuevo.

Pulse la tecla **[OK]** para reanudar la recepción normal de Teletexto.

PAGINA DE ALARMA

El servicio de Teletexto le informará si se dispone de una página codificada por tiempo. De esa forma podrá Vd. visualizar una página determinada (p.e. una página de alarma) en un momento determinado.

Pulse OK con la tecla **[Δ+]** o **[▽-]** elija "Si" y pulse OK. En la parte inferior de la página se visualizará una ventana de información.

Para elegir la página deseada, introduzca tres dígitos para el número de la página (p.e. 301) usando las teclas numéricas.

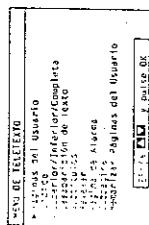


Fig. 35.

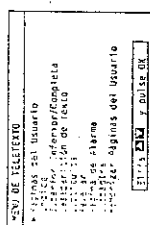


Fig. 36.

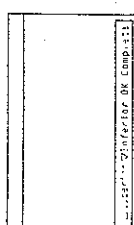


Fig. 37.

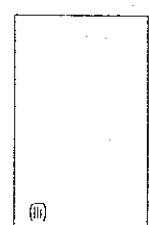


Fig. 38.

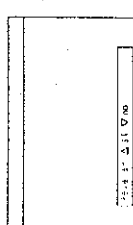


Fig. 39.

Selección de entrada y salida

En este capítulo se explica como puede visualizarse la imagen de entrada de vídeo (de la fuente de vídeo conectada a su televisor) y la forma de elegir la señal de salida usando las teclas de acceso directo o el sistema menú.

Elegir la entrada

Para elegir la fuente de entrada, pulse repetidamente .

En pantalla aparece el símbolo de la fuente de entrada.

Para volver a la imagen normal de televisión:

Pulse .

Modalidades de entrada

Símbolo	Señal de entrada
	Señal de entrada  1
	Entrada audio/vídeo a través del conector  1
	Entrada RGB a través del conector  2/1-  3
	Entrada audio/vídeo a través del conector  2/1-  2 o  2 o  2
	Entrada S vídeo a través del conector  2/1-  3 en el frente
	Entrada audio/vídeo a través de  3 y  3 en el frente
	Entrada S vídeo a través de los conectores  3 en el frente (conectores de 4 pines)

También puede Vd. elegir la modalidad de entrada usando las teclas  y  del televisor. En tal caso, elija primero , pulse luego las teclas  para elegir la entrada.

Elegir la salida

El conector  2/1- 2 selecciona la fuente de entrada procedente de otros conectores.

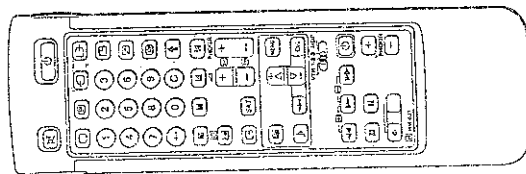
Para elegir la salida, pulse repetidamente .

En pantalla se visualiza el símbolo de la fuente de salida elegida.

Modalidades de salida

Símbolo	Salidas en el conector  2/1-  2
	Señal audio/vídeo del conector  1
	Señal audio/vídeo del conector  2/1-  2
	Señal audio/S vídeo del conector  2/1-  3
	Señal audio/vídeo de los conectores  3,  3
	Señal audio/vídeo de los conectores  3,  3
	Señal audio/vídeo del terminal de la antena 

Selección de entrada con PROG:  o las teclas numéricas. Puede Vd. almacenar las fuentes de entrada de vídeo según los programas para poderlas elegir con la tecla PROG  o las teclas numéricas. Para mayores detalles refiérase al manual de canales, páginas 8.



Comprobación y selección de las fuentes de entrada y salida utilizando el menú

Puede Vd. visualizar el menú para ver qué fuentes de entrada se han elegido para la pantalla TV y qué fuente de salida se ha elegido. También puede Vd. elegir las fuentes de entrada y salida en el menú.

1 Con la tecla  o  elija "Conexión de Vídeo" y pulse OK.

Aparece el menú CONEXIÓN DE VIDEO (vease Fig. 42). Allí podrá Vd. ver cuál es la fuente elegida para la entrada TV, así como para la salida. Si desea Vd. elegir la entrada y la salida en este menú, prosiga al próximo punto.

2 Con la tecla  o  elija Pantalla TV (fuente de entrada para la pantalla TV) o Salida (fuente de salida) y pulse OK. Uno de los campos de fuente cambiará de color (vease Fig. 43).

3 Con la tecla  o  elija la fuente deseada.

El color de la fuente elegida se modifica (vease Fig. 44).

Para mayores detalles sobre cada fuente, vease la tabla en la página 21.

4 Pulse OK.

De esa forma se confirma la fuente elegida y el cursor aparece en pantalla (vease Fig. 45).

5 Para elegir la fuente para otras entradas o salidas, repita los pasos 2 - 4.

Control remoto de otros equipos Sony

Utilizando el mando a distancia del televisor podrá Vd. manejar la mayoría de los equipos de vídeo a través del control remoto de Sony tales como: Beta, 8 mm o VHS, VTR o equipos de disco de vídeo.

Sincronización del mando a distancia según el equipo

1 Regule el selector VTR 1/2/3 MDP según el equipo que desea manejar:

VTR 1: Beta o ED BETA VTR

VTR 2: 8mm VTR

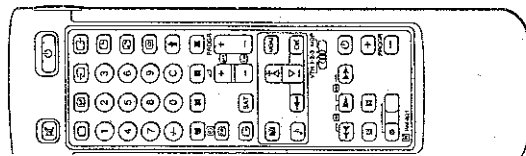
VTR 3: VHS VTR

MDP: equipo de disco de vídeo

2 Use las teclas indicadas en el dibujo para manejar el equipo adicional.

Si su equipo de vídeo está provisto de un selector COMMAND MODE, coloque dicho selector en la misma posición que el selector VTR 1/2/3 MDP que hay en el mando a distancia del televisor.

Si el equipo carece de una función determinada, la tecla correspondiente del mando a distancia tampoco funcionará.



Para grabar, use Vd. la tecla  (grabar), cerciándose de usar simultáneamente la tecla y la tecla de la flecha.

Para su información

Problemas y soluciones

A continuación se proponen algunas soluciones sencillas para pequeños problemas que puedan afectar la imagen y el sonido.

Problema	Solución
No hay imagen (pantalla oscura) ni sonido	• Enciende el televisor. • Pulse la tecla 0 del televisor (si no hay indicación 0 pulse la tecla 0 o una de las teclas numéricas del mando a distancia). • Examine la conexión de la antena. • Cerciórese de que la fuente de vídeo elegida se encuentre conectada. • Apague el televisor durante 3 ó 4 segundos; conéctelo de nuevo con la tecla 0.
No hay imagen, o imagen débil (pantalla oscura) pero el sonido es correcto	• Pulse 0 para seleccionar el menú CONTROL DE LA IMAGEN y ajuste Brillo, Contraste y Color.
Mala calidad de la imagen al ver un programa de vídeo en RGB	• Pulse 0 repetidas veces para seleccionar 05.
Imagen satelítica, pero no hay sonido	• Pulse 1 + • Si aparece x en pantalla, pulse x.
No hay color para los programas en colores	• Pulse 0 para seleccionar el menú CONTROL DE LA IMAGEN, elija Preset (b) y pulse OK.
El mando a distancia no funciona	• Cambie la pila.

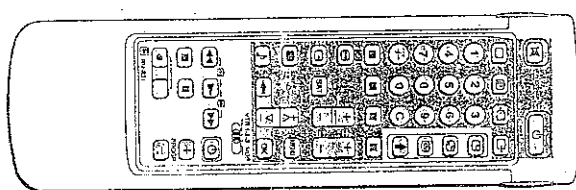
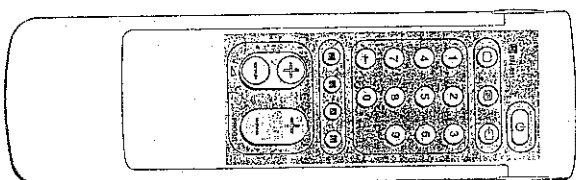
Especificaciones

Si los problemas persisten, solicite una revisión del aparato a un técnico especializado. No abra nunca la caja Vd. mismo!	
Sistema de televisión	Frontales
B/G/H, D/K	
Sistema de color	PAL
Cobertura de canales	SECAM and NTSC 3.58/4.43 (VIDEO IN)
Tubo de imagen	Véase "Cobertura e indicadores de canales" abajo.
	Super Trinitron
	KV-X2573E: aprox. 63 cm (25 pulgadas)
	(Imagen medida diagonalmente: aprox. 59cm)
	Deflexión 110°
	KV-X2973E: aprox. 72 cm (29 pulgadas)
	(Imagen medida diagonalmente: aprox. 68cm)
	Deflexión 110°
Terminales,	
Aíreas	
	(Norma CENELEC)
	- 1 Conector Euro de 21 terminales
	Entradas para señales audio y vídeo
	- Entradas para RGB
	- Salidas para señales TV vídeo y audio
	(3+2)- 2 Conector Euro de 21 terminales
	- Entradas para señales audio/vídeo
	- Entradas para S vídeo
	- Salidas para señales audio y vídeo (a elección)

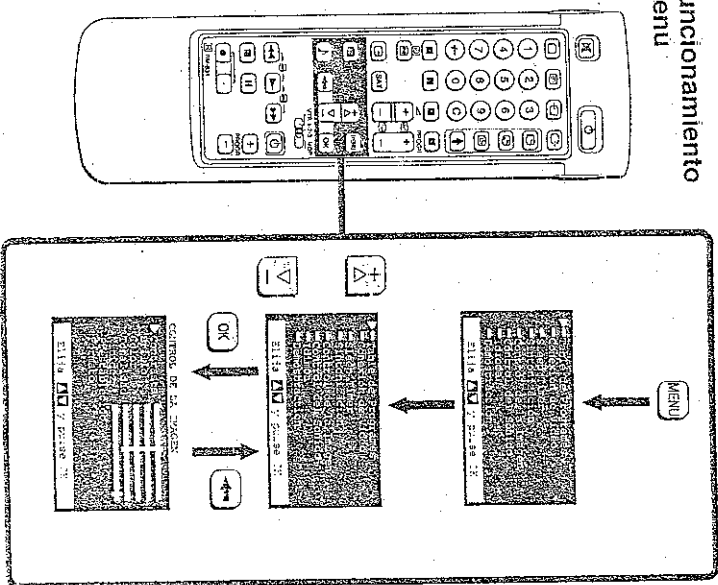
Cobertura e indicadores de canales

Canales recibibles	Indicación en pantalla
B/G/H	CO2 CO3 CO4 .. C12 C21 .. C69
CABLE TV (1)	S01 S02 .. S41
CABLE TV (2)	S42 .. S46 S01 .. S10 S11 .. S20
ITALIA	C13 C14 C15 C16 C17 C18 C19 C20 C11 C12
DK	C01 .. C12 C21 .. C60

Funcionamiento TV



Funcionamiento menú



Funcionamiento vídeo

